

香港學界模擬辯護及模擬法庭協會
Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Association

學校推薦表格 SCHOOL NOMINATION FORM

報名資料 Details of Application

項目 Item

青年法律暑期學堂 2023 Youth Law Summit 2023

日期：2023 年 7 月 20 日 (星期四) 至 7 月 23 日 (星期日) (為期 4 天)
時間：早上 10 時 至 晚上 7 時 (詳情請參閱隨郵件附上的暫定活動時間表)
地點：香港樹仁大學
對象：中三 至 中六 學生 (包括現屆文憑試考生)
名額：40 - 50 人 (視乎情況再作調整)
授課語言：廣東話
網址：<https://www.hkmoot.org/youthlaws Summit2023/>

*本活動將以「日營」形式舉行，並不設住宿。
**本會保留篩選參加者之權利。
***如活動當天出現惡劣天氣，活動將以網上實時教學舉行。

簡介會

日期：2023 年 7 月 15 日 (星期六)
時間：下午 1 時 至 下午 3 時
地點：香港樹仁大學
*所有參加者必須親自出席或由家長代表出席簡介會及提供參加者之學生證以領取教材。
**如簡介會當天出現惡劣天氣，本會將會另外安排時間予參加者/家長領取教材。

	正價	早鳥優惠
費用 (包括課程筆記、審訊物資及相關材料)	每位港幣 \$2,500	每位港幣 \$2,200
報名/早鳥優惠截止日期	7 月 8 日	6 月 24 日

每間學校推薦名額: 10 名

參加者數目 No. of Participants*#	報名費 Fees#
最多 10 名。Max 10 pax. (請寫上數目。Print number here.)	HK\$ (請寫上總數。Print amount here.) (*請剔適合空格 Please tick the appropriate box.)

學校名稱#
Name of School

老師聯絡人# Teacher-in-charge

姓名
Name
電話號碼
Phone Number
電郵地址
Email Address

通訊地址#
Correspondence Address

*報名必填。Required for application submission.

‡ 如欲查詢本會如何使用閣下之個人資料，請參閱以下之《收集個人資料聲明》。To understand how we use your personal data, please see the Personal Information Collection Statement below.

參加者資料 Declaration

	學生姓名(中文) Chinese Name	學生姓名(英文) English Name	常用名(英文) Preferred Name	性別 Gender	修讀課程 Curriculum	年級 Form	聯絡電話 Contact Number	聯絡電郵 Contact Email	緊急聯絡人 Emergency Contact	緊急聯絡人電話 Emergency Number
例	陳大文	CHAN, Tai Man	David	M/F	HKDSE / IB / IGCSE / GCEAL / Other: _____	3	9123-4567	info.moot@gmail.com	陳大明 (CHAN, Tai Ming)	7123-4567
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

每間學校推薦名額: 最多 10 名學生。Nomination Quota for Each School: Maximum 10 Students

收集個人資料聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

請細閱下列聲明，並確認你已理解本聲明之內容。

1. 收集目的

香港學界模擬辯護及模擬法庭協會（「**本會**」或「**協會**」）會使用閣下（代表閣下或閣下之子女、學生、或同隊參加者）透過本報名表格所提供的個人資料作以下用途：

- 1.1. 處理本會舉辦之活動（「**活動**」）的報名申請及報名費用；
- 1.2. 聯絡活動參加者，包括但不限於向參加者提供有關活動安排的更新資訊；
- 1.3. 本會的年刊；
- 1.4. 推廣活動；
- 1.5. 招募義工；
- 1.6. 監測、管理及改善活動質素；
- 1.7. 預防、抵禦、阻延或以其他方式控制 2019 新型冠狀病毒傳染病的個案或傳播，包括追蹤密切接觸者；及
- 1.8. 依從或根據法例或法例規定下的其他任何目的（例如《預防及控制疾病(規定及指示)(業務及處所)規例》及《預防及控制疾病(疫苗通行證)規例》）。

2. 提供個人資料

2.1. 強制用途

你必須向本會提供本申請表所要求的個人資料，以讓本會可以處理你的報名申請、收取報名費用、及舉辦活動。假如你未能提供所需資料，本會可能未能處理你的報名申請及向你發出參與證書。

2.2. 自願用途：招募義工

你可以選擇讓本會使用你提供的個人資料用作招募義工之用途。如果你不願意你提供的個人資料用作本 2.2 段所定明的用途，本會將不會將通過本申請表向你收集得的個人資料用作本段落定明的用途。你亦可以在任何時候

PLEASE READ THE FOLLOWING BEFORE CONFIRMING YOUR UNDERSTANDING.

1. Purpose of Collection

The personal data provided by you (on behalf of yourself, your child(ren), your students, or participants of the same team) via this application form to the Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Association (the “**Association**”) may be used for one or more of the following purposes:-

- 1.1. the processing of applications to and payments for events organised or to be organised by the Association (the “**Events**”);
- 1.2. managing contacts for the Events, including but not limited to providing updates to arrangements of the Events where necessary;
- 1.3. the Association’s annual publication(s);
- 1.4. marketing of the Events;
- 1.5. recruiting helpers to the Events;
- 1.6. monitoring, managing, and improving the quality of Events;
- 1.7. preventing, protecting against, delaying or otherwise controlling the incidence or transmission of transmissible diseases, including contact tracing; and
- 1.8. any other purposes in compliance or in accordance with a law or a requirement made under a law (e.g. the Prevention and Control of Diseases (Requirements and Directions) (Business and Premises) Regulation and the Prevention and Control of Diseases (Vaccine Pass) Regulation).

2. Supply of personal data

2.1. Obligatory purposes

Please note that it is obligatory for you to provide your personal data as requested in this application form for the Association to process your applications to, accept payments for, and manage the Events. We may not be able to process your application and issue participating certificates / letter of certification in the event you do not provide such personal data.

2.2. Voluntary purposes: Recruitment of helpers

You may choose to provide your personal data to the Association for our recruitment (i.e. recruiting you / your students / other participants on the same team as our helpers in future events). Please note that, should you choose not to provide your personal data for the purposes as stated in this

行使你的權利，透過電郵以書面方式向本會提出你拒絕本會根據本 2.2 段使用你的個人資料。

2.3. 自願用途：直接促銷

本會亦可能會使用你提供的個人資料向你提供本會最新的活動及/或更新。除非本會得到你的同意或不反對通知，本會將不會何時行使你的權利，透過電郵以書面方式向本會提出拒絕接收任何直接促銷訊息。

3. 可獲轉交資料的人士

本會可能會將你的個人資料轉交予與本會的官方協辦單位，以作監測及管理活動之用。本會有可能會將你提供的個人資料提供予本會的官方協辦單位作出版刊物之用。本會只會在你同意的情況下向本會的官方協辦單位提供你的個人資料作直接促銷之用。你亦可以在任何時候行使你的權利，透過電郵以書面方式向本會提出拒絕接收任何直接促銷訊息。

4. 查閱及更正的權利

你有權要求查閱及更正本會持有關於你的個人資料。如你欲要求查閱及更正你的個人資料，你可以以書面方式聯絡本會，書信抬頭為「摩利臣山郵政局郵政信箱 47111 號，香港學界模擬辯護及模擬法庭協會保障資料主任」，或電郵至 info@hkmoot.org。

5. 查詢

如你查詢本會如何使用你的個人資料，你可以參閱本會的 [《私隱政策聲明》](#)，或電郵至 info@hkmoot.org。

Paragraph 2.2, the Association will not use the personal data collected from you under this application form for any of the purposes mentioned in this paragraph. You may also exercise your right to opt out from this paragraph 2.2 at any time by providing us with written request through email.

2.3. Voluntary purposes: Direct Marketing

We may also use the personal data we collect from you to inform you of our latest Events and/or updates. Unless we obtain from you your consent or an indication of no objection, we will not use personal data already collected from you for any direct marketing purposes. You may also exercise your right to opt out at any time by providing us with written request through email.

3. Possible Transferee

The Association may share your personal data with our official co-organiser(s) for the purpose of monitoring and managing Events. The personal data provided to you may also be shared with our official co-organiser(s) for publication purposes. We may only transfer your personal data to our official co-organiser(s) for direct marketing purposes with your consent. You may also exercise your right to opt out at any time by providing us with written request through email.

4. Right of access and correction

You have the right to request access to and correction to your personal data held by us. You may address your request to: Data Protection Officer, Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Association, P.O. Box 47111, Morrison Hill Post Office, or contact us at info@hkmoot.org.

5. Inquiries

Should you have inquiries regarding our handling of your personal data, you may also see our [Privacy Policy Statement](#) or contact us at info@hkmoot.org.

聲明 Declaration

老師聯絡人 Teacher-in-charge	
<input type="checkbox"/>	所有參加者均已閱讀及理解《收集個人資料聲明》，及接受協會向所有參加者收集個人資料。 All Participants listed above have read and understood the Personal Information Collection Statement, and accept the collection of their personal data. <i>(*報名必填。Required for application submission.)*</i>
<input type="checkbox"/>	我已閱讀及理解《收集個人資料聲明》，及接受協會向你收集個人資料。 I have read and understood the Personal Information Collection Statement, and accept the collection of my personal data by the Association. <i>(*報名必填。Required for application submission.)*</i>
<input type="checkbox"/>	我願意向協會提供我的個人資料作招募義工之用（見以上第 2.2 段）。 I wish to provide my personal data so that the Association may contact for recruitment purposes (see paragraph 2.2 above).
<input type="checkbox"/>	我不反對協會使用我的個人資料作直接促銷之用（見以上第 2.3 段）。 I do not object to the Association using my personal data for direct marketing purposes (see paragraph 2.3 above).
<input type="checkbox"/>	我同意協會將我的個人資料轉交至協會的官方協辦單位作直接促銷之用（見以上第 3 段）。 I consent to the transfer of my personal data to the Association's official co-organiser(s) for direct marketing purposes (see paragraph 3 above).

(*請別適合空格 Please tick the appropriate box.)*

活動宣傳調查 Event Promotion Survey

閣下如何得知是次活動? How did you come to know of this event?	
<input type="checkbox"/>	香港學界模擬辯護及模擬法庭協會 Facebook 專頁 Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Association Facebook
<input type="checkbox"/>	香港學界模擬辯護及模擬法庭協會 Instagram 專頁 Hong Kong Schools Mooting and Mock Trial Association Instagram
<input type="checkbox"/>	香港樹仁大學法商學系社交媒體專頁 Hong Kong Shue Yan University Department of Law and Business Social Media Platforms

提交報名資料 Application Submission

請將填妥之報名表電郵至 info@hk moot.org。成功報名之隊伍須於比賽簡介會時繳交報名費用。

Please e-mail the completed application form to info@hk moot.org. Registration fees for successful applications will be collected during the Briefing.

聯絡人簽署
Signature of
Contact Person

--

校印 School Chop
(如適用 if applicable)

--

日期 Date
(日/月/年 DD/MM/YYYY)

--